

ZMLUVA MEDZI SLOVENSKOU REPUBLIKOU A SRBSKOU REPUBLIKOU O SOCIÁLNO M ZABEZPEČENÍ
СПОРАЗУМ ИЗМЕЂУ СЛОВАЧКЕ РЕПУБЛИКЕ И РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ О СОЦИЈАЛНОЈ СИГУРНОСТИ

POTVRDENIE O NÁROKU NA VECNÉ DÁVKY V PLNOM ROZSAHU ⁽¹⁾
ПОТВРДА О ПРАВУ НА ДАВАЊА У НАТУРИ У ПУНОМ ОБИМУ

(2)

- Pre poistencov (Zmluva: článok 12) / За осигуранике (Споразум: члан 12)
- Pre rodinných príslušníkov poistenca (Zmluva: článok 12) / За чланове породице (Споразум: члан 12)
- Pre dôchodcov (Zmluva: článok 13. ods. 2) / За пензионере (Споразум: члан 13. став 2)
- Pre rodinných príslušníkov dôchodcu (Zmluva: článok 13 ods. 2) / За чланове породице пензионера (Споразум: члан 13. став 2)
- Pre vyslané osoby (Zmluva: článok 14 ods. 1) / За упућена лица (Споразум: члан 14. став 1)
- Pre rodinných príslušníkov vyslaných osôb (Zmluva: článok 14 ods. 2) / За чланове породице упућених лица (Споразум: члан 14. став 2)

Vykonávacia dohoda: článok 6 ods. 1 a 2 / Административни споразум: члан 6. ст. 1. и 2.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Jednotné matričné číslo občana
Јединствени матични број грађана (ЈМБГ)

Osobné identifikačné číslo (OИČ)
Лични идентификациони број

ČASŤ A – Správa / ДЕО А – Извештај

1. Inštitúcia v mieste bydliska-robytu / Носилац надлежан према месту пребивалишта-боравишта

- 1.1. Názov/ Назив
- 1.2. Adresa / Адреса ⁽³⁾
- 1.3. Identifikačné číslo inštitúcie / Идентификациони број носиоца
- 1.4. Súvislosť: Vaše tlačivo SRB/SK 107 z ⁽⁴⁾ _____
- Веза: Ваш образац SRB/SK 107 од

2. Osobné identifikačné údaje / Лични подаци

- 2.1. Priezvisko / Презиме _____ Meno / Име _____ Dátum narodenia / Датум рођења _____
- 2.2. Adresa v príslušnom štáte/ Адреса у надлежној држави ⁽³⁾ _____
- 2.3. Adresa v štáte bydliska-robytu / Адреса у држави пребивалишта-боравишта ⁽³⁾ _____
- 2.4. Dátum zmeny bydliska _____
Датум промене пребивалишта

3. Rodinný-í príslušník -ci / Члан-ови породице ⁽⁵⁾

Priezvisko / Презиме Meno / Име Dátum narodenia / Датум рођења OIČ- JMBГ

- 3.1. _____
- 3.2. _____
- 3.3. _____

Adresa v štáte bydliska-pobytu / Адреса у држави пребивалишта-боравишта ⁽⁶⁾

- 3.1. _____
- 3.2. _____
- 3.3. _____

4. Správa / Извештај ⁽²⁾

- 4.1. Osoba uvedená v bode 2 má nárok na vecné dávky
Осигураник из тачке 2. има право на давања у натури
- Rodinný-í príslušník-ci uvedený-í v bode 3 má-majú nárok na vecné dávky
Члан-ови породице из тачке 3. имају право на давања у натури

Na základe tohto potvrdenia sa môžu poskytovať vecné dávky / На основу ове потврде могу се пружати давања у натури

- 4.2. od / од _____ vrátane do / до закључно _____
- 4.3. od / од _____ do prijatia oznámenia o zrušení alebo pozastavení nároku /
до пријема обавештења о одјави или мировању права _____

5. Príslušná inštitúcia / Надлежни носилац

- 5.1. Názov / Назив _____
- 5.2. Adresa / Адреса ⁽³⁾ _____
- 5.3. Identifikačné číslo inštitúcie / Идентификациони број носиоца _____
- _____
- Dátum / Датум Pečiatka / Печат Podpis / Потпис

ČASŤ B – Oznámenie / ДЕО Б – Обавештење

6. Oznámenie o zaevidovaní / Обавештење о евидентирању ⁽²⁾

- Osoba uvedená v bode 2 / Осигураник из тачке 2.
- Rodinný príslušník uvedený v bode 3 / Члан породице из тачке 3.
- Bola-i zaevidovaná-í v našej inštitúcii v mieste bydliska-pobytu dňa ____ a majú nárok na vecné dávky odo dňa
Евидентирани су у нашој институцији у месту пребивалишта-боравишта дана _____
и стичу право на давања у натури од дана _____
- Nemôže-u byť zaevidovaná-í v našej inštitúcii v mieste bydliska-pobytu, pretože:
Не могу бити евидентирани у нашој институцији у месту пребивалишта-боравишта, због:

7. Inštitúcia v mieste bydliska-pobytu / Носилац према месту пребивалишта-боравишта

7.1. Názov / Назив

7.2. Adresa / Адреса ⁽³⁾

7.3. Identifikačné číslo inštitúcie / Идентификациони број носиоца

Dátum / Датум

Pečiatka / Печат

Podpis / Потпис

POUČENIE / УПУТСТВО

- (1) Príslušná inštitúcia vyplní časť A tlačiva a doručí ho v dvoch vyhotoveniach inštitúcii v mieste bydliska-pobytu, ktorá vyplní časť B tlačiva a ihneď jedno vyhotovenie vráti príslušnej inštitúcii. / Надлежни носилац попуњава део А обрасца и доставља га, у два примерка, носиоцу према месту пребивалишта-боравишта осигураника, који попуњава део Б обрасца и одмах враћа један примерак надлежном носиоцу.
- (2) Zodpovedajúce vyznačiť krížikom. / Одговарајуће означити крстићем.
- (3) PSČ, miesto, ulica, číslo domu. / Поштански број, место, улица, кућни број.
- (4) Vyplniť len ak sa tlačivo vydáva na žiadosť inštitúcie v mieste bydliska-pobytu. / Попунити само ако се образац издаје на захтев институције у месту пребивалишта-боравишта.
- (5) Uviesť len rodinných príslušníkov, ktorí majú bydlisko na území druhého zmluvného štátu. / Навести само чланове породице који имају пребивалиште на територији друге државе уговорнице.
- (6) Vyplniť len ak je adresa rodinných príslušníkov rozdielna od adresy uvedenej v bode 2. / Попунити само ако се адреса чланова породице разликује од адресе наведене под тачком 2.